



Adelante

85 años
de Luisa González
Pág. 2



Número 72 —Precio ¢ 10,00 Del 21 al 27 de abril de 1989



Torturados por el OIJ comparecieron ante la prensa

Denuncian 225 casos de violaciones a derechos humanos



Uno de los testigos narra las torturas de que fue víctima en Liberia. A su lado, Silvia Porras y José Rafael Alfaro, funcionarios de CODEHU.

* Cinco testigos narraron atrocidades sufridas por ellos o familiares suyos en manos de agentes del Organismo de Investigación Judicial (OIJ)

* La Comisión Costarricense de Derechos

Humanos (CODEHU) denunció 225 casos de violaciones a los derechos humanos, entre ellos catorce casos graves de tortura y homicidio perpetrados en distintos puntos del país por agentes del OIJ.

Amplia información en págs. 8-9



Nicaragua con amor

Muchachos que bailan y cantan trajeron a Costa Rica el corazón de Nicaragua y conquistaron el cariño de los costarricenses.

Pág 4



Dos Cercas Consiguieron asfaltado con bloqueo de carreteras

Pág. 5



1º de Mayo Desfile contra el ajuste estructural

Pág. 3



Afirma comisión del Congreso de EE.UU.

Embajada americana protegía a John Hull

Pág. 12

85 años cumple Luisa

Luisa, nuestra Luisa, la maestra de pueblo, la luchadora revolucionaria, la novelista, cumplirá 85 años de vida este 25 de abril.

En su casa en Barrio México, rodeada de sus planchas inolvidables, la novelista afirma que no quiere entrevistas. "Ya me hicieron una cuando cumplí ochenta. Allí está lo que yo puedo decir".

La verdad es que muchas cosas se publicaron hace cinco años, pero también es cierto que este lustro ha significado mucho para la fundadora de la Alianza de Mujeres Costarricenses y del Consejo de la Paz de Costa Rica.

La primera y más significativa de sus obras fue su regreso al Comité Central del Partido Vanguardia Popular, aprobado en 1984 y ratificado en el 15 Congreso en 1988. Su presencia allí es la reafirmación de un pasado que los jóvenes revolucionarios han jurado recuperar.

Junto a Carmen Lyra, la inolvidable autora de "Los cuentos de mi tía Panchita", Luisa es el nexo entre dos generaciones de revolucionarios. Debería decirse más bien, entre dos épocas de nuestra historia, la época de Omar Dengo, de la lucha antitinoquista, de la formación del pensamiento antiimperialista y la del Partido Comunista, al que se adhirieron bajo la dirección de Carmen Lyra, los también maestros Carlos Luis Saénz, Adela Ferreto y la misma Luisa.

Luisa González nació en Heredia el 25 de abril de 1904. De familia proletaria, su niñez la pasó cambiando de casa: Heredia, Cartago, La Puebla, Puntarenas, Miramar y otra vez Heredia, conocieron de sus juegos infantiles.

En 1922 se graduó de maestra en la Escuela Normal y trabajó en Guadalupe y la escuela maternal situada a un lado del actual edificio del INS en San José. Más tarde, junto con Carmen Lyra, fundó la Escuela Maternal (kínder) Omar Dengo, en Barrio Cuba, de la que fue directora hasta 1937, cuando fue despedida por motivos políticos. En esa época ya era militante del Partido Comunista que había ayudado a fundar.

Luisa bautizó con el nombre de "Trabajo" al primer periódico comunista de nuestro país. A ese humilde periodiquito dedicó muchos años de su vida, unas veces como administradora, otras como redactora. También colaboró con el "Repertorio Americano", órgano de prensa creado por el escritor Joaquín García Monge.

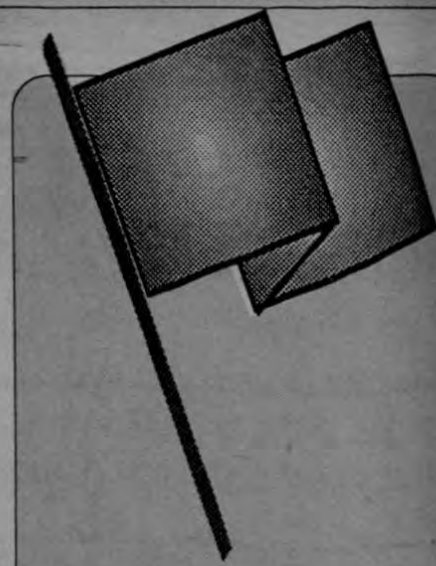


En 1948 comenzó a redactar retazos de lo que luego sería su novela "A ras del suelo". A aquel primer intento fue frustrado por la policía, que registró su casa y destruyó sus escritos.

Durante los difíciles años que siguieron a la guerra civil del 48 Luisa jugó un papel de primer orden en la reconstrucción del partido

y la organización popular. Junto a Emilia Prieto y Adela Ferreto organizó las jornadas en favor de la paz y trabajó intensamente en la unión de las mujeres costarricenses.

Desde la fundación del Partido Comunista, en 1931, Luisa ocupó distintos puestos en la dirección del Partido. Fue por muchos años miembro del Comité Central y de su Comi-



Celebremos
juntos los
85 años
de Luisa

Sábado 22
de abril
6 de la tarde

Local del
Comité Central

sión Política. El pueblo la recuerda no solo por su talento de educadora y dirigente, sino por ser una leal y sencilla luchadora de filas, siempre dispuesta a dar su aporte, que ella humildemente siempre lo cataloga de pequeño.

En 1970 se publicó su única obra literaria, la novela "A ras del suelo", que la hizo famosa en todos los rincones del país y en el extranjero. Por esa obra recibió ese mismo año el Premio Nacional de Literatura.

Luisa llega a los 85 años siempre llena de optimismo, firme e indoblegable como un higuero.

¿Cuándo y por qué Reagan se alió a Khomeini?

Tal vez uno de los asuntos más reveladores que no se investigaron durante las audiencias del Congreso de los Estados Unidos sobre el asunto Irán-contras fue lo relativo a la verdadera naturaleza de los acuerdos de Reagan y Bush con esa nación asiática.

¿Cuándo fue, de hecho, que empezaron las ventas de armas a Irán y por qué?

Sobre las cosas más importantes fue de lo que ni siquiera se preguntó. Y esto es que Ronald Reagan había concertado un acuerdo con el régimen de Khomeini... jantes de las elecciones de 1980! El acuerdo consistía en la promesa de envíos de armas a Irán a cambio de que este país retrasara la liberación de 52 rehenes norteamericanos presos, tema que se hallaba en el centro del debate en esa campaña electoral.

Las revelaciones fueron hechas por Barbara Honegger, miembro del equipo que trabajó en la campaña del dúo Reagan-Bush en

1980 y posteriormente analista política de la Casa Blanca. Honegger, que trabaja ahora como investigadora privada, ha ahondado en el asunto de los rehenes cuidadosamente.

"Como parte de mi trabajo, se me solicitó cubrir el noticiero nocturno de las 11. La campaña estaba temerosa de que Jimmy Carter tuviera éxito y trajese a los 52 rehenes a casa y ganara las elecciones. Era lo que llamábamos "la sorpresa de octubre", afirma la investigadora.

Como se recordará, Carter no pudo lograr la liberación de los rehenes cautivos en la Embajada de los Estados Unidos en Teherán desde 1979, y perdió las elecciones.

Después de catorce meses de cautiverio, los rehenes fueron finalmente liberados el 21 de enero de 1981, día de la toma de poder de Ronald Reagan.

De acuerdo a informes reunidos de diversas fuentes, Honegger pudo extraer los si-

guientes datos:

Hubo de seguro dos reuniones de las cuales tenemos conocimiento hoy día. Una de ellas tuvo lugar en Washington y otra en París. Por medio de esos contactos, George Bush (entonces candidato a la vicepresidencia y hoy presidente de los Estados Unidos), Richard Allen y Donald Gregg (consejeros de seguridad de Reagan y Bush, respectivamente) pasaron a los iraníes millones de dólares para retrasar la liberación de los rehenes por 76 días más.

Ellos se reunieron con un emisario del régimen de Khomeini quien les ofreció un trato que pensó que no rechazarían ni Reagan ni Bush: retrasar la liberación de los rehenes a cambio de la promesa de proveerles armas.

El hombre que era presidente de Irán en ese entonces era Bani Sadr, ahora exiliado en París. Sadr afirmó que tal acuerdo así como las citadas entrevistas tuvieron lugar, y nom-

bró como participantes en el trato a Gobanifar y Albert Hakim, quienes posteriormente emergieron como figuras claves en el escándalo Irán-contras.

Sadr puso a disposición documentos que muestran órdenes escritas para cargamentos de armas a Irán a nombre de la compañía israelí Kendal Holding Limited. De hecho, los primeros embarques fueron en febrero y marzo de 1981, y no en 1984 como quiere hacer creer la Casa Blanca.

Honegger considera que las investigaciones en torno al escándalo Irán-contras, debido a que su mandato se refiere solo a acontecimientos posteriores a 1984, son en sí mismas actos de encubrimiento.

Honegger considera que "la administración Reagan-Bush, desde el principio, fue aliada del régimen de Khomeini, porque el principal temor de Ronald Reagan fue siempre que la Unión Soviética invadiera Irán. Así de simple".

1º de Mayo

Sindicatos desfilarán contra el programa de ajuste estructural

* El desfile del Día del Trabajador partirá a las 9 de la mañana del Banco Central y se dirigirá a la Asamblea Legislativa.

El Consejo Permanente de los Trabajadores (CPT) rendirá homenaje a los Mártires de Chicago con un desfile que saldrá el Primero de Mayo del Banco Central y culminará frente a la Asamblea Legislativa.

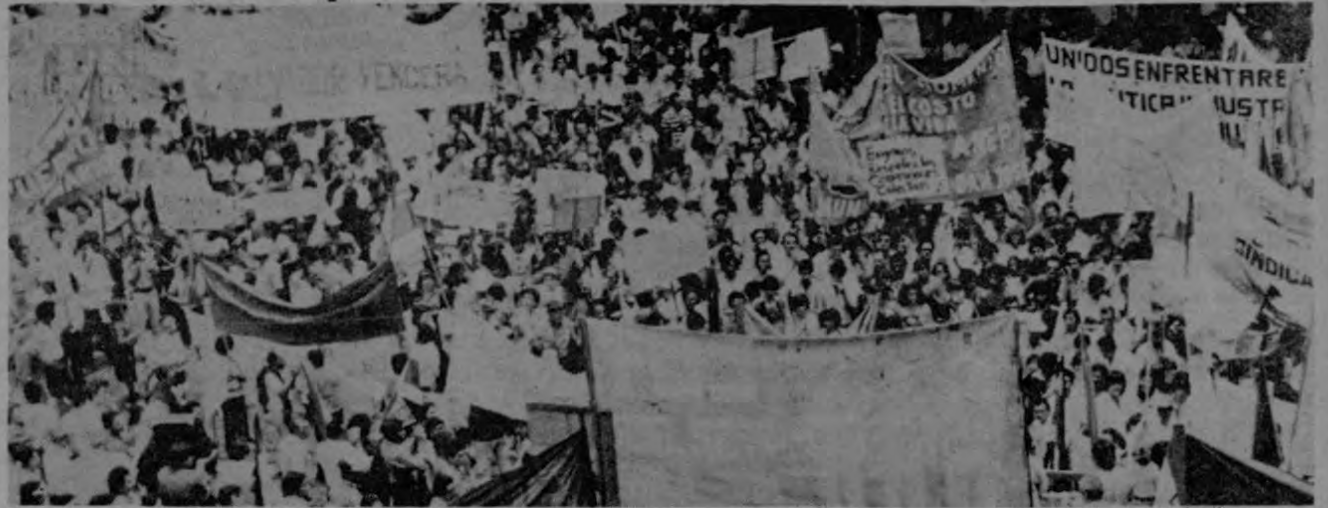
El secretario general de la Confederación Unitaria de Trabajadores (CUT), Alvaro Rojas, hizo un llamamiento a los obreros, empleados y a todos los que viven de un salario para que manifiesten en este desfile su oposición a la política económica que está llevando adelante el gobierno de Oscar Arias.

"Los trabajadores vamos a levantar el Primero de Mayo la bandera de la soberanía y la dignidad nacionales frente a la política de entrega a las financieras internacionales que se concreta en el programa de ajuste estructural", manifestó Rojas.

Las consecuencias del ajuste estructural serán más desempleo, mayor devaluación de la moneda, aumentos de precios, importación de granos básicos, ruina de la pequeña producción agrícola y quiebra de muchas industrias pequeñas y medianas, aseguró el dirigente sindical.

Frente al intento de imponer ese programa del Banco Mundial, que empobrecerá aun más al pueblo, el movimiento sindical y todos los trabajadores debemos unirnos para hacer prevalecer los intereses de Costa Rica.

"No al Banco Mundial. Sí a Costa Rica", es en este momento la consigna de los trabajadores y de todos los patriotas, sub-



Este año, como los anteriores, el desfile del Primero de Mayo será un acto unitario de todas las confederaciones y sindicatos no confederados.

rayó Alvaro Rojas.

Alto a los aumentos de precios

El desfile del Primero de Mayo será también una manifestación para demandar el cese de los aumentos de precios y tarifas, especialmente contra el aumento de precios de la leche y sus derivados y contra los pretendidos aumentos de las tarifas de autobuses.

La defensa de los programas sociales y de la soberanía alimentaria, la libertad sindical, el cese de la represión en la industria y en las plantaciones bananeras, la cesantía como de-

recho adquirido son otras demandas que los trabajadores impulsarán el próximo Primero de Mayo, agregó el secretario general de la CUT.

Unidad

Rojas valoró el hecho de que este año, como los anteriores, el desfile de San José será un acto unitario de todas las confederaciones y sindicatos no confederados, agrupados en el CPT. Llamó a los sindicatos y a todas las organizaciones a redoblar esfuerzos para asegurar un gran desfile el Primero de Mayo.

Actos del 1º de Mayo

San José

Desfile

Sale a las 9 a.m. del Banco Central hacia la Asamblea Legislativa.

Carrera

Sale a las 10 a.m. de Ochomogo hacia la Asamblea Legislativa.

Concierto

A la 1 p.m. en el Monumento al Trabajador, Plaza de la Paz.

Siquirres

9 a.m. en el parque. Actividades deportivas y acto sindical.

Ciudad Neily

10 a.m. en el Salón Comunal.

Liberia

2 p.m. en el parque. Actividades culturales y acto sindical.

Guápiles

9 a.m. frente a la Municipalidad

Cut denuncia complicidad del gobierno con el Banco Mundial

Un monigote de dos cabezas (Arias y Banco Mundial) fue quemado el jueves frente al Ministerio de Hacienda, en un acto de protesta organizado por la Confederación Unitaria de Trabajadores (CUT).

Alvaro Rojas y Adalberto Fonseca, dirigentes de la CUT, se dirigieron a viva voz a participantes en el acto y transeúntes para denunciar la complicidad del gobierno de Oscar Arias con las imposiciones de organismos financieros internacionales como el Banco Mundial, el Fondo Monetario Internacional y la AID.

Dijeron que los programas económicos que esos organismos le imponen a nuestro país se traducen en aumentos de precios y tarifas, freno de reajustes de salarios, ruina de la agricultura y empobrecimiento de los trabajadores.

Mientras tanto -agregaron- el gobierno y la banca internacional promueven la aprobación de privilegios en favor del capital extranjero y de un pequeño grupo de oligarcas costarricenses.

El programa de ajuste estructural que impulsan el gobierno de Arias y el Banco Mundial será un duro golpe para los trabajadores, para los agricultores y para los pequeños y medianos industriales, dijeron los dirigentes sindicales y llamaron a unir fuerzas para impedir su aprobación en la Asamblea Legislativa.

Personas que pasaban por el transitado lugar se sumaron a la protesta de la CUT, animaron a los oradores y expresaron su repudio a la política económica del gobierno.



Los manifestantes quemaron un monigote de dos cabezas que representaba al gobierno y al Banco Mundial.

Nicaragua con amor

"Con amor para San Ignacio de Acosta... con amor para Hatillo... con amor para Costa Rica..."

El corazón de Nicaragua fue traído a Costa Rica por una treintena muchachos que integran los grupos de danza "Güegüense", de canto "América" y musical "Resplandor".

Vinieron el 11 de abril, día de la hermandad centroamericana, día de Juan Santamaría y de la gesta contra los filibusteros.

Arrancaron aplausos y cariño en Barrio Carit, en el colegio de San Antonio de Desamparados, en la Clínica Carlos Durán, en el Seminario Bíblico Latinoamericano, en Hatillo, en San Ignacio de Acosta, en Turialba, en las universidades Nacional y de Costa Rica y en la tarde cultural del 11 de abril de la Juventud Vanguardista.

Los muchachos de Nicaragua también aprendieron. Muchos costarricenses vieron con asombro la riqueza del folclor nicaragüense y con más asombro aun la vivacidad y la alegría de los jóvenes intérpretes. Para un pueblo como el nuestro que recibe todos los días las imágenes distorsionadas de Nicaragua que transmite la prensa, tenía que ser sorprendente el espectáculo de un grupo de muchachos alegres y llenos de vida que bailan y le cantan al amor y a su pueblo.

"DE Nicaragua con amor", repitieron los jóvenes nicaragüenses al ofrecer sus danzas y sus canciones y en todas partes descubrieron el corazón del amigo costarricense.



Reforma al artículo 170

Dinero sin autonomía ofrece el gobierno

Eliminar la autonomía a los gobiernos locales a cambio de "subvención" del gobierno local es lo que propone el Poder Ejecutivo en el proyecto de reforma al artículo 170 de la Constitución Política.

El controversial proyecto, que se haya virtualmente estancado en el debate legislativo, pretende aprobar el traslado de recursos del gobierno central a las municipalidades las cuales se harían por la vía de subvenciones presupuestarias. El texto de la reforma no obliga al gobierno a trasladar los montos fijados, que serían de alrededor del 10% del presupuesto nacional, por lo que el gobierno haría depender las subvenciones de criterio políticos.

Al mismo tiempo, la reforma elimina el texto constitucional que establece la autonomía municipal y las iguala a las instituciones autónomas, obligadas a someterse a los intereses de la planificación central.

Un nuevo texto

En el transcurso del debate se han introducido varias mociones de modificación. El diputado Humberto Vargas Carbonell presentó una moción con el fin de lograr dos objetivos: primero, garantizar la autonomía de los gobiernos locales y, segundo, definir como obligatorio el traspaso a estos de al menos el 10% del presupuesto nacional de la República.

Demagogia del Ejecutivo

La tardanza en la tramitación de este proyecto es el resultado de una maniobra demagógica del presidente Arias, expresó en el de-

bate Humberto Vargas Carbonell.

El diputado de Alianza Popular expresó que Oscar Arias "quiere ponerse la corona de laureles" por la aprobación de este asunto durante su mandato "pero no quiere hacerse cargo de los problemas presupuestarios que implica."

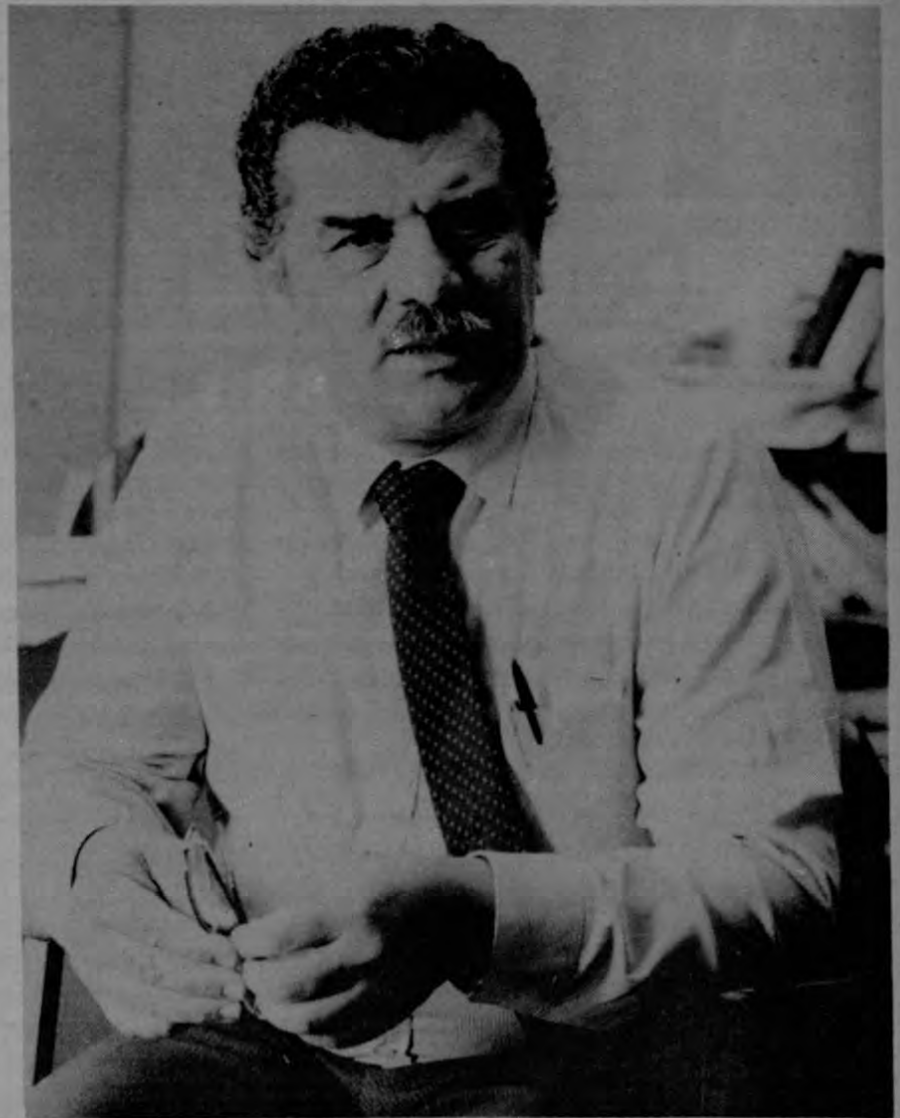
"La verdad, continuó Vargas Carbonell, si el Poder Ejecutivo hubiera estado interesado sería y realmente en la aprobación de este asunto, hace mucho rato, con oposición o sin oposición, con maniobras dilatorias o sin maniobras dilatorias, hubiera sido aprobado. Pero enviarlo a estas alturas es pretender ingenuamente poner una trampa, sobre todo porque se trata de un proyecto que no beneficia a las municipalidades".

Afirmó que ese proyecto no beneficia a las municipalidades porque de acuerdo con el texto se les dan dineros comprometidos de antemano y a cambio se les cercena la autonomía.

El IFAM debe ser nombrado por las Municipalidades

Vargas Carbonell agregó que el Instituto de Fomento Municipal (IFAM) violenta la autonomía de los gobiernos locales y debe ser sustituido por otro organismo. Este nuevo organismo debe ser nombrado por las municipalidades y no por el Ejecutivo, como ocurre con el IFAM.

Dijo que en los gobiernos locales están los



Diputado Humberto Vargas Carbonell: "Hay que darles dinero a las municipalidades, pero no restarles su autonomía".

mejores hombres y mujeres de este país, los cuales "aman sus localidades, quieren ese dinero y lo necesitan", y que ese dinero debe dárseles, pero de una manera seria.

Negocian aumento de salarios en finca Asunción

La negociación de salarios entre el comité sindical y el dueño de finca Asunción fueron suspendidas este lunes para reanudarlas el jueves en medio de un entramamiento producido por la parte patronal, que mantiene una oferta considerada muy baja por los trabajadores.

Mientras los delegados sindicales de la finca bananera disminuyeron su demanda inicial de un aumento de salarios del 31 por ciento, que corresponde a los últimos cuatro decretos de reajustes no aplicados en la finca de Alberto Acón, la patronal sólo ofrece un aumento salarial del 12.5 por ciento a partir de este mes de abril.

El último planteamiento de los trabajadores acepta un reajuste del 15 por ciento, retroactivo a enero de 1989.

Estas eran las posiciones de ambas partes el lunes, cuando fueron suspendidas las negociaciones que se llevan a cabo en el Ministerio de Trabajo de Limón.

Las negociaciones se iniciaron el 12 de abril, según el acuerdo que puso fin a la huelga que paralizó la plantación bananera de Asunción en La Bomba de Limón, entre el 17 de marzo y el 3 de abril.

Dos Cercas consiguió asfaltado de carreteras

El Ministerio de Obras Públicas, que durante tres años había engañado a la comunidad de Dos Cercas, se comprometió el lunes, en medio de un bloqueo de carreteras, a iniciar el 29 de este mes el asfaltado de las calles de esa población.

Los vecinos de Dos Cercas bloquearon desde la madrugada varias carreteras que dan acceso a esa población y a otros lugares, para demandar el cumplimiento de las promesas que les han hecho durante tres años de arreglar todas las calles del barrio desamparado.

Gerardo Aguilar Mora, uno de los dirigentes del movimiento, expresó que la comunidad había hecho turnos, rifas, bailes y muchas otras actividades para recaudar 200 mil colones que les pidieron hace tres años para las obras.

"Cuando entregamos la plata -dijo- nos dijeron que ya no se necesitaban 200 mil sino 400 mil colones. Conseguimos una partida específica para completar la suma, pero ni así vinieron a asfaltar".

"Hace cuatro meses nos agarraron de tontos. Nos dijeron que ahora sí, que iban a hacer un bacheo porque venía la Primera Dama, pero que ya iban a asfaltar todas las calles".

Con tantos engaños no nos quedó otro ca-



El bloqueo se inició en la madrugada del lunes y fue levantado al mediodía, cuando el Ministerio de Obras Públicas se comprometió a iniciar el 29 de abril el asfaltado de las calles de Dos Cercas.

mino que cerrar las carreteras para que nos oyeran, manifestó Aguilar. El bloqueo fue levantado al mediodía del mismo día lunes, con base en el compromiso firmado por delegados

del Ministerio de Obras Públicas con los vecinos, que asegura el inicio el 29 de abril de la obra que por tanto tiempo ha demandado el pueblo de Dos Cercas.

Adelante nuestra posición

Detengamos la práctica de la tortura

La afirmación de que el Organismo de Investigación Judicial utiliza de manera regular, como política, la tortura y el maltrato físico y psicológico a los detenidos, es un hecho que ha quedado evidenciado por los testimonios rendidos por muchos de los testigos.

Aunque, como era de esperarse, los más altos funcionarios han respondido denegando esas denuncias, existen evidencias suficientes para pensar que las mismas son ciertas.

En primer lugar, los denunciados no tienen ninguna relación entre sí, dicen haber sido víctimas de los desmanes del OIJ en lugares muy diversos del país, en distintas épocas y acusados de supuestos delitos también muy diferentes.

En segundo lugar, sus testimonios están acompañados de datos muy precisos, nombres de agentes, cita de lugares y, en algunos casos, dictámenes médicos bastante creíbles.

En tercer lugar, los testigos no son más que una parte de una enorme cantidad de denunciados, que incluyen al diputado socialcristiano Borbón Arias y al ex juez de la Corte Interamericana de Derechos Humanos y ex diputado Piza Escalante.

Lo sorprendente de todo este asunto es la sordera, que casi se podría catalogar de negligencia criminal, con que ha actuado y sigue actuando la Asamblea Legislativa.

El diputado Borbón Arias dijo hace unos días que los legisladores tienen miedo de investigar al Poder Judicial, especialmente en lo que se refiere a la práctica de la tortura.

La Asamblea Legislativa es la única institución que podría investigar estas denuncias con cierto margen de imparcialidad. El Poder Judicial, por su parte, ha perdido toda autoridad moral para emprender esa tarea, pues, por un lado es parte involucrada,

o más aún, es la parte acusada, y por otro las denuncias de corrupción han mostrado que ese poder no puede garantizar una actitud moral en el tratamiento de este problema.

Para muestra un botón: las acusaciones del diputado Leonel Villalobos contra dos agentes del OIJ por recibir sobresueldos de la CIA y participar en torturas cayó en el vacío. La Corte simplemente archivó el asunto, y aquí no ha pasado nada.

El problema de la tortura y la lucha por detenerla debe involucrar a todo el movimiento popular costarricense. Hoy las denuncias existentes tienen que ver con delitos comunes (que, por cierto no pudieron ser probados después en los juzgados), pero sabemos que son la antesala, si se permite el término, el ensayo general, para el inicio de la tortura a detenidos políticos y sindicales. La experiencia, triste y larga por cierto, de otros países de América Latina, muestran esa misma evolución.

Por ello todos los patriotas deben tomar el asunto en sus manos. Cada ciudadano, cada dirigente sindical, cada regidor municipal, debe presionar sobre el diputado de su zona y exigirle que meta mano en el asunto.

Si el pueblo, que está en la mira del OIJ como un posible "enemigo interno" futuro, toma el asunto en sus manos, es posible detener esta práctica criminal.

No se puede terminar este comentario sin hacer un llamado a las iglesias cristianas, en especial a la Iglesia Católica.

Su silencio frente a este asunto también para los pelos de punta. Pero sacerdotes, pastores y laicos pueden ser un elemento determinante para impedir que la práctica de la tortura continúe y se extienda.

Todavía es tiempo de detener esta "inmensa mancha de mugre", como la denominó el diputado Borbón Arias. El momento de actuar es ahora. Mañana puede ser tarde.



Punto de vista

de Homus



7 días

Al presidente Arias, ducho en pronósticos, deberíamos pedirle que despeje algunas interrogantes acerca de cosas que él domina mejor que el fútbol.

Primero: ¿cuántos dólares aportará el general Noriega para la campaña del Partido Liberación Nacional?

Segundo: ¿cuántos billetes verdes pondrán los narcotraficantes, quién los recibirá y cuándo se iniciará la investigación en la Asamblea Legislativa de este nuevo escándalo?

Tercero y más fácil: ¿cumplirá Oscar Arias su promesa de ser el primero en denunciar por deshonesto al alto funcionario público que salga del gobierno para dedicarse a la política electoral? ¿Denunciará al ministro Constenla?

Leonel Villalobos denunció que los agentes Allan Solano y Alberto Llorente, al servicio de la CIA, habían interceptado los teléfonos de los magistrados de la Corte y que utilizaban las grabaciones en su poder para someterlos a chantaje. La Corte misma dirigió la investigación de los agentes y los absolvió. Pero queda la duda. ¿Absolvieron porque nada se comprobó o porque funcionó el chantaje?

Solo una investigación desde fuera de la Corte puede conducir a la verdad. Por eso se propone que la Asamblea Legislativa nombre una comisión especial para investigar a la Corte. ¿Por qué se oponen los magistrados?

Ahora se explica la euforia de algunos empresarios por la exportación de chayotes.

Ahora se comprueba que efectivamente dejaban enormes cantidades de dólares al país (para ellos el país son los empresarios).

Ahora se deduce que entre chayotes viajaban también la cocaína.

O sea, que chayotes es lo mismo que signos externos.

Todos son verdes: los chayotes, los signos y los dólares.

Verdes como... ¡diga usted!

ADELANTE

PUBLICACION DEL PARTIDO VANGUARDIA POPULAR

DIRECTOR: Manuel Delgado C. ADMINISTRADOR: Fernando Gutiérrez S.

San José, C.3 Avs. 10 y 12 casa # 1077 Tel.: 23-3451 apdo. 2009-1000



Diagramación y montaje COMPARTE S.A. Tel. 57-0682

Enfoque

Un Primero de Mayo por la dignidad de Costa Rica

César Olivares

El próximo Primero de Mayo se celebrará en momentos en que se debate el programa de ajuste estructural que definirá el rumbo de la economía de nuestro país tal vez por muchos años.

El proyecto del Banco Mundial pretende atar los últimos cabos del proyecto que paso a paso se ha venido aplicando desde el gobierno de Luis Alberto Monge, aunque no con la celeridad que desean los organismos financieros internacionales y su exponente en Costa Rica, el Presidente Ejecutivo del Banco Central Eduardo Lizano Fait. Ahora se trata de colocar en su lugar las últimas piezas del juego económico para avanzar sin reservas por el camino trazado por las agencias financieras.

Las imposiciones del Banco Mundial son claras, públicas. O se aprueba el pro-

grama de ajuste estructural o le cierran al gobierno la llave del crédito. La actitud del gobierno es vergonzosa: corre a presentar el proyecto a la Asamblea Legislativa y amenaza al país con severos castigos económicos si no se aprueban en determinado plazo.

Un gobierno digno rechazaría de plano el plan y los préstamos, aunque estuviera de acuerdo con las medidas que se proponen, solamente por hacer valer la soberanía de la patria frente a la humillación a que la someten los jefes de la banca mundial.

Pero hace mucho tiempo que nuestros gobernantes perdieron el sentido de la dignidad nacional. Los intereses comunes que los amarran al capital extranjero los hunden en el pantano de la humillación y de la entrega.

Hoy solamente los trabajadores pueden enarbolar sin ninguna mancha la bandera de la patria, porque nunca la han

cambiado por monedas ni han permitido que el extranjero se adueñe de nuestro suelo y de nuestras riquezas sin oponerle resistencia.

Este Primero de Mayo los trabajadores levantarán su voz, firme hasta las últimas consecuencias, para expresar su repudio al programa de ajuste estructural, a las imposiciones del Banco Mundial y a la complicidad del gobierno.

El Partido Vanguardia Popular, en cuya bandera arde la tea libertadora de Juan Santamaría, se unirá sin reservas a las manifestaciones del movimiento sindical y a sus justas y patrióticas demandas.

Vanguardia Popular tiene el orgullo de haber iniciado la celebración año tras año de los actos que recuerdan la gesta de los Mártires de Chicago.

Después de aquel primer Primero de Mayo celebrado en 1913 por iniciativa del Grupo Germinal de Carmen Lyra, Omar Dengo y Joaquín García Monge, fue

en 1933 que el Partido Comunista, hoy Vanguardia Popular, retomó la organización de los desfiles del Día del Trabajador hasta convertirlos en una hermosa tradición de nuestro pueblo.

Recordamos a Carlos Luis Fallas al frente de la columna que partió de Alajuela en 1933, a Arnoldo Ferreto a la cabeza de la columna de Heredia, a Luisa González, Rodolfo Guzmán, Carlos Luis Saénz, Gonzalo Sierra Cantillo siempre en los primeros de mayo junto a los trabajadores, luchando por la justicia y por la patria.

El ejemplo de estos luchadores de toda la vida será seguido siempre por los militantes del partido y de la causa a la que ellos se entregaron sin reserva, y por muchos miles de costarricenses que sienten la necesidad de unir fuerzas para derrotar la política que le imponen al país los grandes capitales extranjeros.

Foro patriótico dará inicio esta semana

Una amplia discusión sobre los problemas nacionales promoverá el Grupo Soberanía en el Foro Nacional Alfonso Trejos Willis.

La actividad, que lleva el nombre del ilustre microbiólogo y luchador antimperialista recientemente fallecido, se realizará todos los jueves a las 7 de la noche a partir del 27 de abril y contará con la participación de especialistas, dirigentes populares, políticos y público en general.

Las discusiones se llevarán a cabo en el local de Alforja, situado en San Pedro de Montes de Oca.

El Foro Nacional Alfonso Trejos Willis se desarrollará alrededor de cuatro ejes principales, que abordarán, respectivamente, los temas de desarrollo económico, garantías sociales, libertades públicas y relaciones internacionales. Cada uno de esos capítulos está dividido en aproximadamente seis temas cada uno. En torno a ellos, y en base a ponencias que presentarán integrantes del Grupo Soberanía, se desarrollarán las investigaciones.

La actividad será inaugurada este viernes 21 de abril en el Hotel Ambassador.

El Grupo Soberanía está integrado por 19 intelectuales y políticos independientes. Ellos son Isaac Felipe Azofeifa, Walter Antillón, Daniel Camacho, José Rafael Cordero Crocker, Lilly Guardia, Luis Guillermo Herrera, Julio Jurado Del Barco, Milton López, Carlos Morales, Manuel Formoso, Carmen Naranjo, Jacinto Ordóñez, Freddy Pacheco, Yolanda Rojas, Samuel Rovinski, Rodolfo Solano Orfila, Laura Vargas, Marina Volio y Cristina Zeledón.

Pido la palabra

Democracia es más que elecciones

Alejandro Sura

Es cierto que más o menos el 50 por ciento de los electores salvadoreños no acudieron a las urnas electorales en El Salvador el pasado 19 de marzo. También es cierto que del otro 50 por ciento de electores "activos" por lo menos un 25.1 por ciento debió haber votado por ARENA para que esta obtuviera el "triumfo"

Lo que es incierto y por ello merece ser pensado es el conjunto de factores que permitieron a un "clásico" miembro de las 14 familias y al partido político que representa los intereses de clase de esas 14 familias y otras allegadas, ganar las elecciones.

Una explicación simplista sería la que responsabiliza a la ignorancia popular por elegir a uno

de sus verdugos históricos para que les represente en calidad de presidente. Ciertamente el apellido "Cristiani" está ligado a las fuentes más oscuras de la historia salvadoreña. Así se explica que su partido sea internacionalmente reconocido como el "Patrón o Amo" de los escuadrones de la muerte que sólo el FMLN ha sabido enfrentar, sea o no de nuestro gusto.

Entonces, ¿Por qué el voto favorece a los verdugos?

Es cierto que ese voto no es mayoritario, pero aun así resulta inquietante el hecho.

Apuntamos lo anterior por que nos parece que aquí en Costa Rica debemos tener algunas hipótesis relativas a ese fenómeno para enfrentar mejor las próximas elecciones y lograr

avanzar con nuestro proyecto democrático y popular.

De hecho, la alternativa popular se presentará a las próximas elecciones en condiciones muy desfavorables. Mientras los grandes partidos oligárquicos van a gastar más de mil millones de colones, el pueblo no puede disponer de dinero para su propaganda.

A ello hay que agregar que la información en los medios de prensa está mal distribuida y que esos medios representan a los mismos grupos gobernantes.

Para el caso, pregunto al aire: ¿Qué se está haciendo para lograr que las condiciones objetivas en que nuestra alianza de izquierda participe en las próximas elecciones no sean condiciones tan desventajosas?

COMUNICADO

El Comité Central del Partido Vanguardia Popular, en su última sesión realizada el 8 de abril del presente año, acordó EXPULSAR de sus filas a Ana Hernández, en atención al comportamiento claramente violatorio de la disciplina partidaria y de los estatutos que rigen nuestra organización y de clara rebeldía

frente a los acuerdos adoptados mayoritariamente por los organismos dirigentes del P.V.P., Comisión Política y el Comité Central.

Por tanto, se comunica que Ana Hernández no es miembro del Partido Vanguardia Popular.

Torturados por el OIJ comparecieron ante la prensa

- * Narraron casos graves de violación a derechos humanos
- * Tortura es método general en todas las agencias del OIJ

Cinco testigos de homicidios, torturas y malos tratos sufridos por ciudadanos a manos de agentes del Organismo de Investigación Judicial (OIJ) fueron presentados el pasado viernes en conferencia de prensa por la Comisión Costarricense de Derechos Humanos (CODEHU).

En las oficinas de CODEHU existen expedientes de 225 casos de costarricenses y extranjeros que han sufrido abusos de autoridad, detenciones arbitrarias, violación a sus derechos laborales, torturas y muerte, afirmaron José Rafael Alfaro y Silvia Porras, ambos

Una víctima del secuestro "legal"

Siete días permaneció el señor Brizuela en una mazmorra infrahumana de Alajuela recibiendo torturas a manos de agentes del OIJ de ese lugar. Los hechos ocurrieron entre el 25 de agosto y el 1º de setiembre del año pasado.

Brizuela narró a los periodistas que durante el tiempo en que estuvo en las manos del OIJ fue salvajemente golpeado en el estómago con los puños y la cara y los oídos con la mano abierta. También fue castigado con una manguera cubierta de cinta plástica que, según manifestó, no deja huellas.

En una oportunidad, cuando transcurría el sexto día de su detención, uno de los agentes del OIJ le produjo con el tacón del zapato, una herida grave en uno de los dedos del pie. Pese a que la herida le produjo una fuerte infección, no recibió tratamiento médico. Por el contrario, en varias ocasiones fue golpeado por los mismos agentes en el dedo herido.

Brizuela añadió que fue encerrado en una celda infrahumana, sin ventilación, agua ni luz natural. Fue privado de alimentos durante lapsos prolongados, y varias veces tuvo que tomar agua del inodoro que se hallaba en su celda.

El denunciante agregó que durante todo ese tiempo él estuvo prácticamente secuestrado. Se le impidió hacer llamadas telefónicas así como contar con un abogado. También se negó su detención a los familiares, quienes anduvieron buscándolos en hospitales, centros de detención y otros lugares.

El caso del señor Brizuela evidencia que la tortura física y psicológica es un sistema organizado dentro del sistema penal costarricense, y que en él participan, de una forma u otra, agentes del OIJ y otras dependencias, funcionarios judiciales, médicos y abogados.

En su declaración ante la Comisión de Derechos Humanos, copia de la cual fue suministrada a la prensa, Brizuela narró con lujo de detalles los siete días de cautiverio.

He aquí algunos pasajes:

"Como a las cinco de la tarde del 25 de agosto llegaron dos oficiales del OIJ de nombres Pedro y Arturo quienes le dijeron... que "estaba feo" y que se lo iban a llevar para Alajuela donde tenía que decir todo lo que ellos querían saber... Lo condujeron a las oficinas del OIJ en Alajuela... alrededor de las siete de la noche. Lo pasaron a un cuarto pequeño y le dijeron que tenía que hablar... Lo que queremos que nos diga en dónde está todo lo que te has robado. Dijeron que ellos tenían fama en Alajuela y que la persona que fuera allí y que

funcionarios de la Comisión de Derechos Humanos.

Por más de dos horas, los testigos refirieron sus experiencias vividas durante el cautiverio en distintas oficinas del OIJ. "La tortura pareciera ser un método normal, que se realiza en todo el país y contra acusados de diverso tipo de delitos", dijeron funcionarios de CODEHU.

De los testigos, sólo Armando Bedoya Muriel y Moisés Carvajal dieron sus nombres y permitieron ser fotografiados de frente. Los otros tres solicitaron guardar en secreto su identidad.

no quisiera hablar, tal vez al principio no hablaba, pero a los tres días entregaba hasta la madre".

"Como a las tres de la tarde (del 29 de agosto) lo llevaron donde una doctora joven, blanca, pelo negro, con una gabacha que decía doctora pero no se acuerda del nombre. Esta doctora no lo curó, se limitó a decirle que la uña había que extraerla y sacarle una radiografía para ver si existía alguna fractura. Ella le dijo que no podía hacer nada por él porque estaba incomunicado y a orden de un juez".

El martes 31 de agosto le llevaron a otro imputado para que Brizuela lo reconociera como su cómplice. Este venía acompañado de su abogado, Lic. Armando Cortés Villalobos.

Según el informe de la Comisión de Derechos Humanos, "don Armando al ver el estado del señor Brizuela se asustó... el oficial del OIJ de nombre Arturo le preguntó si reconocía al acompañante del Lic. Cortés a lo que respondió que no. El oficial explotó en cólera... y lo amenazó delante de ellos diciéndole que después arreglaban cuentas. El Lic. Cortés y su acompañante vieron cuando lo llevaban nuevamente a las celdas. Una hora después lo sacaron de la celda y lo llevaron al cuarto como las veces anteriores y lo golpearon indiscriminadamente con los puños en el

estómago, con la mano abierta en la cara y en los oídos, le majaron varias veces el dedo que tenía infeccionado. Esto durante hora y media..."

Brizuela afirmó que el miércoles 31 recibió la visita de un hombre "alto, un poco calvo" que se identificó como abogado del Ministerio Público.

Este hombre le dijo "que se encontraba caído, que si cooperaba ellos le podían ayudar, aun reclamar que no habían comprobado su culpabilidad... que si no cooperaba le podían hundir más, sacar por el periódico una página entera sobre los robos cometidos... que ellos tenían la papa en la mano y que podían hacer lo que ellos querían".

El 31 de setiembre, después de siete días en manos de sus captores, la alcaldesa de Naranjo, Lic. Maruja Fernández Romero, decretó "detención provisional" contra Brizuela, quien fue trasladado a esa ciudad y puesto a la orden del juez.

Brizuela denunció las torturas de que había sido víctima ante el juez de instrucción de Grecia el 26 de setiembre pasado, en presencia del Lic. Cortés Villalobos, quien asumió su defensa.

Ninguna acción emprendieron las autoridades contra los agentes Pedro y Arturo aun después de esta denuncia.

Un aborto a causa de golpes

De espaldas a las cámaras, con voz suave y tranquila, Blanca refirió a los periodistas las torturas de que fue víctima a manos de tres agentes del OIJ de Cartago la noche del 12 de noviembre de 1986.

Una síntesis del caso de Blanca fue ofrecida por "Adelante" la semana anterior. La mujer de 27 años, fue detenida en su casa de habitación en El Porvenir de Desamparados y sometida a torturas que le provocaron un aborto. En esa fecha contada con dos meses de embarazo. (*) Su caso fue remitido al Juzgado de Inspección Judicial por iniciativa del Ministro de Justicia, Dr. Luis Paulino Mora. Otro juicio de interpuso en el juzgado de Cartago. Ambos juzgados, sin embargo, dictaron falta de mérito en favor de los tres agentes del OIJ involucrados.

Blanca agregó que después de recobrar su



Brizuela fue torturado siete días seguidos



“No dejen que su país se dañe”

“A pesar de todo lo que he sufrido en Costa Rica, este sigue siendo un país agradable para mí, expresó el colombiano Armando Bedoya Muriel. “Este es un país hermoso; por favor, no dejen que su país se dañe, no dejen que su país se vuelva tan represivo para convertirse en un poder policial”.

Bedoya fue detenido en Liberia el 11 de enero de 1988, cuando el avión en que viajaba con destino a su país tuvo que aterrizar “por una emergencia comprobada”, según dijo.

El colombiano estuvo 11 días incomunicado, durante los cuales fue severamente torturado por agentes del OIJ con el fin de obtener firma a declaraciones de culpabilidad.

El día 26 de enero, cuando terminó su incomunicación, el médico forense dictaminó diarreas con vómitos a dos de los detenidos, y

un hematoma subcostal izquierdo en resolución al señor Bedoya Muriel.

Bedoya explicó que su hematoma fue producto de los golpes recibidos. “¿Cómo se explica que todos los miembros de la tripulación contaran con iguales síntomas?”, preguntó.

El ciudadano colombiano explicó que fue golpeado durante varios días en horas de la madrugada. “Esa es la forma en que ellos practicaban la tortura: en la madrugada, cuando ya no hay testigos.”, dijo.

Bedoya fue acusado de tráfico de drogas. Sin embargo, él mostró documentos oficiales que afirman que “en las pruebas cualitativas realizadas el 12 de febrero en el avión no se encontró residuo de drogas estupefacientes”. Actualmente, tienen un impedimento de salida por supuesto intento de soborno.

Aunque no quiso dar nombres de los oficiales involucrados en torturas contra su persona, afirmó que los nombres de cuatro oficiales constan en acusaciones presentadas por él ante la sección de asuntos internos del OIJ.



Asesinado en Zona Sur

Don Moisés Carvajal relató a los periodistas la forma en que fue asesinado su cuñado, un muchacho de 23 años que padecía de una aguda enfermedad mental, de nombre Pedro de Pití Zapata.

A su rancho humilde situado en Mariposa (localidad cercana a Ciudad Neilly) se presentaron el 1º de agosto pasado agentes del OIJ, rodearon su vivienda y lo balacearon. Pití murió horas después en el hospital de San Isidro de El General.

Testigos afirman que Pití padecía además sordera aguda, por lo que posiblemente no pudo escuchar las órdenes de los agentes.

La fotografía muestra la forma en que quedó el rancho del joven Pití después del ataque del OIJ.



libertad, ha seguido siendo perseguida por sus torturadores. Varias veces ha tenido que cambiar de residencia, empleo, teléfono e incluso de vehículo. Sin embargo denunció que recibe llamadas telefónicas obscenas, generalmente acompañadas de amenazas.

(*) Nota: En una mentira más, el actual director del OIJ, Rodrigo Castro, respondió en un periódico nacional el pasado sábado que Blanca no había sufrido ningún aborto. Existen, sin embargo, documentos del mismo Organismo que él dirige que prueban lo contrario. En dictamen médico brindado por el Dr. Fernando Garzona Meseguer, jefe de la Clínica Médico Forense de Cartago, de fecha 20 de marzo de 1987, es uno de ellos.

Ese documento dirigido al agente fiscal de Cartago afirma que hubo aborto y legrado instrumental, aunque dictamina que sus causas

fueron naturales.

Al respecto, hay que señalar que el caso que Blanca entabló contra los agentes del OIJ está lleno de irregularidades. Una de ellas son las mismas contradicciones del Dr. Garzona. Es curioso que en este juicio, entablado por el cargo de “aborto culposo”, el juez nunca haya solicitado la fecha exacta del aborto.

El Hospital Max Peralta de Cartago se ha negado a brindar este dato. Blanca afirma que su aborto se produjo en los días posteriores a su detención. En todo caso, ásegúrese que fue en el mes de noviembre. No obstante ello, el Dr. Garzona, en un primer dictamen de fecha 3 de diciembre de 1986, asegura al juez de Instrucción de Cartago que “la paciente es portadora de probable amenaza de aborto. No ha sido confirmado el EMBARAZO fehacientemente (sic)”.

Campesinos de Pococí plantearon demandas al IDA



Doscientos campesinos de Pococí se presentaron el 13 de abril a las oficinas del IDA en San José para demandar solución a diversos problemas de la región.

Bajo la presión de doscientos campesinos encabezados por el dirigente de la FENAC Angel Gómez (El Rojo), la institución agraria asumió diversos compromisos con varios asentamientos y campesinos sin tierra del cantón de Pococí

Con la presencia de doscientos campesinos frente a las oficinas del IDA, el presidente ejecutivo Sergio Quirós Maroto firmó el 13 de abril un documento en el que asume el compromiso de revisar la lista de clasificados para la adjudicación de tierras en Punta de Riel, comprar o expropiar tierras de Coopecariari para entregarlas a campesinos de la zona y entregar materiales a varios asentamientos para mejoras que necesitan las poblaciones.

Los campesinos fueron movilizados por el sindicato de pequeños productores de Pococí, afiliado a la Federación Nacional Campesina (FENAC), que encabeza Angel Gómez, conocido como El Rojo.

Punta de Riel

Después de varios años de lucha y de muchos compromisos incumplidos, el IDA resolvió adquirir la finca llamada BCT, de 170 hectáreas, para entregar parcelas a los campesi-

nos de Punta de Riel.

Surgió un nuevo conflicto porque según el IDA solamente 66 campesinos clasificaron para la adjudicación, en tanto el sindicato tiene una lista de 91 campesinos más que fueron excluidos por los funcionarios del instituto agrario.

El Rojo planteó en la reunión del 13 de abril que los estudios hechos por el IDA en los años 1985 y 1986 daban como clasificados a 180 campesinos y que esa debería ser la base de cualquier resolución.

Se acordó hacer una revisión de las clasificaciones. Con ese propósito se realizó el lunes una reunión en Punta de Riel entre campesinos y delegados del IDA. El sindicato de pequeños productores presentó los casos de 49 campesinos presentes en la reunión que fueron excluidos por el IDA. Los delegados de la institución, Jorge Chaves y Rogelio Moscoa, pidieron tiempo hasta el miércoles para dar una respuesta caso por caso.

Otro problema es que la cantidad de tierras adquiridas por el IDA resulta insuficiente para el número de campesinos de Punta de Riel que han estado luchando por una parcela. El sindicato plantea la necesidad de adquirir otras fincas.

Coopecariari

El documento suscrito por Sergio Quirós Maroto establece que el IDA hará gestiones para comprar 738 hectáreas que está vendiendo Coopecariari, y que se iniciará el trámite de expropiación si esas gestiones no prosperan.

La demanda fue presentada por campesinos sin tierra de Los Angeles, Campo Dos y Palmitas ante la noticia de que Coopecariari pretende vender a una transnacional bananera.

González Flores

El IDA someterá a revisión el acuerdo tomado por la Junta Directiva de no adquirir las tierras ocupadas por los campesinos del asentamiento González Flores.

Según el IDA las tierras son de baja calidad y alto riesgo por las inundaciones, pero los campesinos, que han trabajado allí durante los últimos cuatro años, aseguran que pueden desarrollar bien las actividades productivas.

Se acordó realizar un nuevo estudio y someterlo a consideración de la Junta Directiva.

El Ceibo y Tierra Grande

Los asentamientos de El Ceibo y Tierra Grande lograron en el acuerdo del 13 de abril que el IDA les suministre cemento, zinc, alambre y una partida de 200 mil colones para diversas obras.

En Tierra Grande será cercado un camino de cuatro kilómetros y se construirá el comedor escolar y la casa del maestro.

El Ceibo logró una partida de 200 mil colones para construir el camino a Cuatro Esquinas, materiales para levantar un puente aéreo sobre el río Tortuguero y para construir el comedor escolar y la casa del maestro.

Importación de insumos

Dirigente de FENAC censura dictamen de la Contraloría

Illegal y arbitrario es el dictamen de la Contraloría General de la República que prohibió al Consejo Nacional de Producción la importación de insumos agropecuarios, dijo el secretario general de la Federación Nacional Campesina, Ricardo Araya.

El dirigente de la FENAC fundamentó su aseveración en el artículo 5º de la Ley Orgánica del CNP que le da a la institución la facultad de "Adquirir semillas, fertilizantes, insecticidas, fungicidas, herbicidas, medicinas y vacunas para uso veterinario y otros productos similares de utilidad para la agricultura y la ganadería".

Araya señaló que la Contraloría actuó bajo la presión de los

importadores de insumos agropecuarios, que hacen el gran negocio a costa de los campesinos y los consumidores.

La oposición de la Cámara de Importadores se explica porque el mismo artículo quinto señala que el CNP debe poner a la venta los insumos que adquiere sin ganancia alguna para el Consejo.

Lo que no tiene explicación es que la Contraloría, obligada a hacer cumplir la Ley, emita un pronunciamiento que violenta el espíritu y la letra del Estatuto Orgánico del CNP.

La Contraloría le cerró así el camino a un mecanismo que habría permitido una disminución de los costos de producción de muchos agricultores, señaló el secretario general de la FENAC.



Ricardo Araya, secretario general de FENAC

Ciudad Neily

Madre culpa a un pastor de la desaparición de dos muchachas

La señora Ana Natalia Enríquez Enríquez, vecina de La Fortuna de Ciudad Neily, denunció la desaparición el 4 de marzo de sus hijas Yamileth y Elizabeth Acuña, de 17 y 15 años de edad, respectivamente.

La madre de las jóvenes atribuye la desaparición a una extraña maniobra del pastor Carlos Madriz y de su madre Carmen Madriz.

Dijo que dio parte al OIJ el 6 de marzo, pero que el pastor fue llamado a declarar muchos días después, reconoció conocer el asunto de la desaparición pero manifestó que era su madre quien estaba al tanto del asunto.

Carmen Madriz declaró ante el Patronato Nacional de la Infancia que las jóvenes Yamileth y Elizabeth habían viajado a San José en busca de trabajo, pero en los lugares que ella señaló dijeron que no conocían a las muchachas.

Doña Ana Natalia Enríquez reclamó una acción más enérgica de las autoridades para localizar a sus hijas y manifestó su temor de que puedan ser víctimas de algún negocio muy oscuro.

CONVOCATORIA

Se convoca a todos los padres de familia que tengan hijos becados en alguno de los Países Socialistas, a la reunión que llevaremos a cabo el día 29 de abril; a partir de las 3 de la tarde y en el Instituto Cultural Costarricense Soviético.

Favor no faltar

Primer ciclo de cine soviético en San Ramón

- ° Martes 25 de abril, 7 p.m.
"Idilio en la oficina"
- ° Miércoles 26 de abril, 7 p.m.
"Moscú no cree en lágrimas"

Local de la Asociación Cultural de San Ramón

Invitan:

Asociación Centro de Cultura Social

Instituto Cultural Costarricense Soviético

Hatillo pide cancelar concesión de Metrocoop

La comunidad de Hatillo demandó al Ministerio de Obras Públicas y Transportes que se cancele la concesión a Metrocoop de la línea de buses.

Vecinos de ese distrito josefino se presentaron el jueves 13 de abril a la Comisión Técnica de Transporte para plantear la demanda.

La petición se fundamenta en el incumplimiento de los horarios de servicio y en el mal estado de las autobuses, manifestaron los dirigentes de la comunidad Veracruz Artavia y Húberth Méndez.

Una inspección de las unidades, realizada el mes anterior conjuntamente por los representantes de los vecinos y técnicos del MOPT, demostró que el 90 por ciento de los autobuses de Metrocoop está en mal estado.



Celebrado encuentro de comités de vivienda en Turrialba

Guillermo Vallejos, corresponsal de ADELANTE

El pasado domingo 16 de abril se celebró en la ciudadela Carmen Lyra de Turrialba un gran encuentro de comités de vivienda de diferentes partes del país en el participaron centenares de personas en tre comités y juntas directivas.

El propósito de este encuentro según manifestó Guillermo Keith, presidente de la Asociación Nacional de la Vivienda (ANAVI) fue precisamente que los comités visitantes, lograran recoger del comité de vivienda Carmen Lyra sus experiencias de trabajo, organización, aciertos y errores, todo un conjunto de elementos importantes que han hecho posible el triunfo de esta organización.

El presidente de la ANAVI recalcó que el triunfo de la Carmen Lyra y otras organizaciones afiliadas se debe a que esta Asociación es de carácter pluralista independiente, que no tiene dueño y que es una Asociación de todos los afiliados. Precisamente en ese espíritu se educa a todos los afiliados y dirigentes, expresó.

Acto Cultural

El encuentro contó con un acto cultural en el que participaron los Güegüenses, grupo cultural de danza de Nicaragua, que impresionó a los presentes con su alegría. Su actuación provocó fuertes aplausos y buena acogida.

Uno de los integrantes de este grupo de danza manifestó que el objetivo que persiguen es de fortalecer los lazos de amistad entre Costa Rica y Nicaragua, conocer nuestra cultura y nuestros métodos de organización y lucha como los utilizados por los comités de vivienda ahí presentes.



Mal servicio de la CCSS

Luis González
Corresponsal de ADELANTE

Un sobrecargo de 20 colones por asegurado pretende cobrar el Seguro Social en Sardinal de Guanacaste, afirmaron vecinos del lugar al corresponsal de "Adelante". El recargo sería para pagar un nuevo empleado que labore por la tarde y atienda casos especiales.

La clínica del Seguro Social de esta localidad guanacasteca es objeto de múltiples críticas por parte de los asegurados.

La población se queja de la falta de personal, mala atención y

tratos indebidos de parte de los empleados. Muchas personas que vienen de lugares alejados pasan muchas horas haciendo filas para que los atiendan. Al final, les brindan una mala atención y pocas medicinas, según dijeron.

Los vecinos también se quejan de que las fichas que se distribuyen para hacer la fila son entregadas con favoritismos. Los asegurados muestran temor de protestar frente a estas irregularidades, pues el que lo hace corre el riesgo de no ser atendido.

Los vecinos solicitaron por este medio atención a este problema, que han venido planteando desde hace meses de manera infructuosa.

Informe Kelly

Embajada de Estados Unidos protegía a John Hull

Personal de la Embajada de los Estados Unidos en San José protegió a John Hull en momentos en que se realizaban investigaciones acerca de las actividades del tráfico de drogas y armas, actividades para las cuales el norteamericano utilizó sus propiedades situadas en el norte de nuestro país.

La información fue dada a conocer en un informe oficial del Subcomité sobre Narcotráfico, Terrorismo y Operaciones Internacionales del Congreso norteamericano, emitido hace unos pocos días.

John Hull habría sido una figura clave en la red que el asesor del Consejo de Seguridad norteamericano Oliver North montó para reabastecer a la contra.

El informe recoge declaraciones de reconocidos narcotraficantes, entre ellos José Blandón, Floyd Carlton y George Morales.

Según el informe, el expresidente Daniel Oduber estuvo involucrado, junto con Blandón, en actividades tendientes a unificar a la contra en el frente sur.

Werner Lotz también aparece involucrado en las actividades criminales de Hull. De esta manera, se establece una relación entre la banda de Caro Quintero y la organización secreta dirigida por North.

"Adelante" ofrece a los lectores el texto completo del documento, más conocido como "Informe Kelly".

John Hull fue una figura central en las operaciones de la contra en el Frente Sur cuando estas estuvieron dirigidas por Oliver North desde 1984 hasta finales de 1986. Antes de esto, de acuerdo con el testimonio público del ex jefe de la estación de la CIA en Costa Rica Tomás Castillo, Hull ayudaba a la CIA con el abastecimiento militar y otras operaciones en beneficio de los contras. Más aun, durante el mismo período, Hull recibió 10 mil dólares por mes de Adolfo Calero del FDN por instrucción de North.

Acto hostiles

Hull es un ranchero de Indiana que vive en el norte de Costa Rica. El llegó a este país a mediados de los años 70 y persuadió a un número de norteamericanos de invertir en tierras en la parte norte del país. Utilizando dinero de estos y gastando algún dinero de su propiedad compró miles de acres de tierra. Algunas propiedades bajo su control, administración o propiedad incluían últimamente al menos seis pistas aéreas. Para muchos pilotos y revolucionarios que pasaron a través de la región, esta colección de propiedades y franjas aérea se llegó a conocer como el rancho de John Hull.

El 23 de marzo de 1984, siete hombres a bordo de un DC-3 propiedad del gobierno de los Estados Unidos murieron cuando este avión de carga se estrelló cerca del rancho de Hull, revelando públicamente que el norteamericano estaba permitiendo que se usara su propiedad para el abastecimiento aéreo de los contras.

Pero aun antes de estas revelaciones públicas del rol de Hull en apoyo a los contras, fun-

cionarios de una serie de países latinoamericanos estaban concientes de las actividades de Hull como vínculo entre los contras y el gobierno de los Estados Unidos. José Blandón, testificó, por ejemplo, que el ex presidente Daniel Oduber le sugirió a él reunirse con Hull en 1983 para discutir la formación de un frente unificado en el sur bajo la dirección de Edén Pastora.

Cinco testigos testificaron que Hull estaba involucrado en el tráfico de cocaína: Floyd Carlton, Werner Lotz, José Blandón, George Morales y Garry Betzner. Este último fue el único testigo que declaró haber presenciado cómo la cocaína se cargaba en aviones cuyo destino eran los Estados Unidos en presencia de John Hull.

Lotz dijo que las drogas eran enviadas desde el rancho de Hull, pero que él personalmente no fue testigo de los vuelos. Dijo haber oído de estos vuelos de drogas de pilotos colombianos y panameños, quienes llevaban la droga a las pistas aéreas de Hull. Lotz describió esas pistas "como parada para reabastecimiento básicamente. La aeronave aterrizaría, allí habría combustible esperándolos, y entonces partirían. Ellos vendrían con armas y drogas". Lotz dijo que a Hull se le pagaba por permitir que sus pistas fuesen utilizadas como una parada de reabastecimiento.

Dos testigos, Blandón y Carlton, contaron un incidente relativo a la desaparición de un cargamento de 538 kilos de cocaína propiedad del cartel de Pereira o Cali: Teófilo Watson, un miembro de la operación de contrabando de Carlton, voló el avión a Costa Rica en misión del cartel. El avión se estrelló y Watson murió. Los testigos creen que el accidente ocurrió en el rancho de Hull y que Hull

tomó el cargamento y tractoreó el avión, un Cessna 310, al río.

Carlton testificó que los colombianos estaban furiosos cuando descubrieron que faltaba la cocaína. Dijo que mandaron pistoleros tras de Hull y que de hecho secuestraron a un miembro de su familia para forzar la devolución de la cocaína.

Cuando esto fracasó ellos se convencieron de que fue Carlton mismo el que había robado la cocaína y enviaron pistoleros tras de él. Los pistoleros excavaron toda la propiedad de Carlton en Panamá en busca de la cocaína perdida, y Carlton huyó por su vida a Miami.

Garry Betzner empezó a volar con la red de contrabando de drogas de Morales en 1981. El testificó que su primera entrega de armas a la contra fue en 1983, cuando voló un DC-3 acarreando granadas y minas a la base aérea de Ilopango en El Salvador. Su copiloto en este viaje fue Richard Healey, quien había transportado drogas para Morales.

Armas por drogas

Betzner dijo que las armas fueron cargadas en Ilopango por personal militar salvadoreño y por un americano quien él presume trabajaba para el Departamento de Defensa de los Estados Unidos. Testificó además que él y Healey volaron el avión a Colombia donde recogieron un cargamento de marihuana y retornaron a su base en Great Harbor Cay en Las Bahamas.

De acuerdo con Betzner el próximo vuelo de drogas y armas tuvo lugar en julio de 1984. Morales le pidió que volara un cargamento de armas al rancho de Hull y recogiera un cargamento de drogas. Betzner voló un Cessna 402-B al rancho de Hull en cuya pista se encontró con Hull y ambos observaron el descargo de las armas y cómo la cocaína, empacada en 17 bolsas y cinco o seis cajas de dos pies cuadrados, eran cargadas en el entonces vacío Cessna. Betzner entonces voló el avión a un campo en Lakeland, Florida.

Aun otro vuelo de armas por drogas se realizó dos semanas después. En este viaje Betzner dijo que voló un Panter a una pista denominada Los Llanos, aproximadamente a diez millas de las propiedades de Hull y no lejos de la transmisora de a Voz de América (VOA) en el norte de Costa Rica. Dijo que Hull se encontró con él nuevamente y que los dos observaron mientras descargaban las armas y cargaban aproximadamente 500 kilos de cocaína en 17 bolsas para un viaje de regreso a Florida.

Hull y la Embajada de Estados Unidos

Hull se convirtió en el sujeto de una investigación emprendida por el juez del Distrito del Sur de Florida en la primavera de 1986. A finales de marzo de 1986 el asistente del jurado Jeffrey Feldman y dos agentes del FBI fueron a Costa Rica a investigar las violaciones al Acta de Neutralidad (sic) por participantes en

la red de abastecimiento de la contra que en ese momento estaban bajo investigación por el senador Kerry. Tanto las investigaciones de Feldman como las de Kerry fueron promovidas en parte por afirmaciones hechas a reporteros por soldados de fortuna presos en Costa Rica quienes alegaban que Hull estaba dando apoyo a los contras con ayuda del Consejo de Seguridad Nacional (de los Estados Unidos).

Feldman y los agentes del FBI se reunieron con el embajador de los Estados Unidos Lewis Tams y el jefe de la estación de la CIA, Tomás Castillo, quienes le dijeron que John Hull conocía tanto a Owen como a Oliver North y dieron la impresión de que Hull estaba trabajando por los intereses norteamericanos desde marzo de 1984. Más aun, uno de los oficiales de seguridad de la embajada, Jim Nagel, dijo a uno de los agentes del FBI que acompañaban a Feldman, que en relación con las investigaciones de este, "estas eran agencias con otras necesidades operativas y que nosotros no debíamos interferir con el trabajo de estas agencias". Cuando Feldman trató de entrevistarse con Hull, se dio cuenta que miembros de la embajada le habían dicho a este que no hablara con él sin la presencia de un abogado.

Feldman concluye que funcionarios de la embajada de los Estados Unidos en Costa Rica estaban tomando medidas activas para proteger a Hull. Después de que Feldman entrevistó a dos de los mercenarios, Peter Glibbery y Steven Carr, en relación con sus alegatos del involucramiento de Hull en actividades criminales, se enteró de que Kirk Kotula, cónsul de los Estados Unidos en San José, estaba tratando de que Carr y el resto de esa gente desmintieran sus afirmaciones en relación del involucramiento de Hull con la CIA y con cualquier otra agencia americana. Feldman agregó: "fue claro que nosotros estábamos resolviendo algún problema con nuestras investigaciones concernientes a John Hull". Concluyó que como Hull estaba recibiendo protección de algunos funcionarios norteamericanos no sería posible entrevistarse con él. Feldman por tanto no dio ningún paso posterior para hacerlo.

En un esfuerzo para parar las investigaciones contra él y por el contrario para obligar al Departamento de Justicia a investigar a aquellos que pedían una investigación de Hull, este preparó falsos testimonios de los mercenarios presos en Costa Rica al abogado fiscal norteamericano Kelener. En estos los mercenarios acusaron a personal del Congreso de pagar testigos para inventar historias sobre actividades ilegales asociadas a la red clandestina de abastecimiento a la contra. El Departamento de Justicia finalmente concluyó que estas declaraciones habían sido falsificadas. Kelener testificó que él "tenía preocupaciones sobre ellas y que no las creyó".

Hasta el día de hoy el Departamento de Justicia no ha actuado en contra de John Hull por obstrucción de la justicia o cualquier otro cargo relativo con su entrega de falsas declaraciones sobre investigaciones del Congreso.



John Hull, el informe del Congreso le puso las cosas difíciles

Honduras- Estados Unidos

Acuerdo para la guerra

Por María Elena Gil, de Prensa Latina

Además de albergar a más de 12 mil contras nicaragüenses, Honduras ratificó un pacto con Estados Unidos para extender la permanencia de tropas norteamericanas, en plan de maniobras conjuntas, en esa nación centroamericana.

El congreso hondureño aprobó por unanimidad el segundo protocolo del convenio de cooperación militar de 1954, que autoriza las reglas ya existentes para la planificación, financiamiento y desarrollo de ejercicios bélicos bilaterales en su territorio.

En virtud de ese acuerdo, más de 100 mil soldados norteamericanos "se han familiarizado con la geografía y el clima de centroamérica" desde 1983, según afirmó el coronel Ward Miller, comandante de la fuerza de tarea Bravo, radicada en la base Palmerola, al centro de Honduras.

Planificados muy cuidadosa y estratégicamente, los simulacros de guerra auspician la permanencia de más de 10 mil soldados estadounidenses en el istmo, cuya topografía en Costa Rica y Honduras ha sido modificada por batallones de ingenieros del ejército estadounidense, especialmente en lo que a carreteras en zonas selváticas se refiere.

Los nuevos caminos, en el norte de Costa Rica y en el sur de Honduras, apuntan a despejar una ruta rápida hacia Nicaragua, la eterna acu-

sada por Washington de promover la desestabilización regional, de acuerdo con observadores del área.

Las series de maniobras se iniciaron en 1983 con las Ahuas Tara (Pino Alto) I, II y III y continuaron con diversos nombres, fases y especialidades militares hasta las más recientes, General Terencio Sierra, que comprenden prácticas de ingeniería bélica en el sureño departamento de el Yoro.

Miles de campesinos quedaron sin vivienda en esa región al ser destruidas más de 700 chozas de barro por las explosiones dinamiteras de los especialistas norteamericanos.

Mientras, en la misma región, en la localidad de Yamales (cuartel general de la contra), los cultivadores de café y algodón reclamaron ante el gobierno del presidente José Azcona la rápida expulsión de los antisandinistas, quienes destruyen sus cultivos y los obligan a abandonar sus fincas, dijeron.

La Asociación de Cafetaleros Hondureños emplazó a Azcona a propiciar la salida del país de los contras, quienes se adentran en territorio hondureño para evadir los censos de ubicación encaminados a su futura desmovilización, decretada por los cinco presidentes centroamericanos en su última cumbre de febrero pasado.

Sin embargo, Tegucigalpa parece reacia a honrar su compromiso con el pacto de paz Esquipulas II, ante la disyuntiva planteada por los



Estados Unidos, cuyo congreso aprobó más de 66 millones de dólares para financiar a la contrarrevolución hasta febrero de 1990.

El canciller Carlos López declaró recientemente que el ejército de su país -el mejor equipado de cen-

troamérica- no asumirá la tarea de expulsar a los contras, y dejó abierta la posibilidad de una eventual prórroga a la estancia de esas fuerzas irregulares.

Mientras la Comisión Ejecutiva de Esquipulas II elaboró en Ciudad

Guatemala un proyecto de desmovilización de la contra, los dirigentes antisandinistas y la oposición política nicaragüense aseguraron que esas tropas no depondrán las armas hasta después de los comicios nicaragüenses.

Alarmante mortalidad infantil

Quito, 16 Abril (Xinhua). Diariamente mueren 3 mil menores de 5 años y cada año un millón de infantes, mientras 3 millones de niños desenvuelven sus vidas en la pobreza absoluta en América Latina.

Esto fue afirmado en el Segundo Encuentro Bolivariano y Centroamericano de la Pastoral de la Infancia, realizado en esta capital con la participación de miembros del Consejo Episcopal Latinoamericano, el secretariado latinoamericano de CARITAS y el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, según se informó en esta ciudad.

Se señaló que las tasas de mortalidad infantil "son un breve reflejo de la

situación precaria de la región".

En los valles del Perú hay el 210 por mil de mortalidad infantil, en la costa colombiana del Pacífico, 191; en Bolivia, 124; en Haití, 108; en El Salvador, 71; en Ecuador, 68; en Venezuela, 38; en Panamá, 32; y en Costa Rica, 20, según se indicó.

Señalaron que en la mayoría de los países la región, las tres principales causas son las enfermedades diarreicas agudas, las infecciones respiratorias y los problemas perinatales.

La mortalidad por desnutrición se inscribe entre las cinco primeras causas de muerte en 19 de los 29 países de América, expresaron.

China

Los obreros eligen directores de su fábrica

Beijing, 16 Abril (Xinhua). El congreso de los obreros de la fábrica Sanlu de Beijing ha introducido sus propios reglamentos sobre el nombramiento y la destitución de los directores de la fábrica.

Esta es la primera fábrica de propiedad estatal que hace así en China. La fábrica está destinada a la producción de cosméticos.

Según los reglamentos, el nombramiento y la destitución de los directores son decididos por los trabajadores. Los directores deben informar anualmente su trabajo a los obreros y escuchar sus comentarios y

críticas.

Sólo los que consiguen más del 50 por ciento de los votos de los obreros pueden continuar asumiendo sus cargos como directores. De otra manera, son destituidos automáticamente, y el sindicato de la fábrica organiza a los trabajadores a elegir un nuevo director.

Los representantes de los obreros presentarán informes anualmente sobre las decisiones importantes de la fábrica, el reajuste de salario, el uso de fondos de bienestar y otros asuntos.

Implantan mano en axila

Buenos Aires, 15 Abril (PL). Cirujanos argentinos implantaron en la axila de un hombre una mano amputada por un accidente, para conservarla "con vida" mientras reconstruyen su brazo parcialmente destruido.

Egidio Cuellar, obrero de la construcción, trabajaba en una mezcladora cuando sufrió la lesión. La mano demorará cerca de dos meses en ser colocada nuevamente en su antebrazo, para entonces unos centímetros más corto, según el informe médico.

Píldora contra el reumatismo

Beijing, 15 Abril (Xinhua). Un médico de la escuela tradicional china ha inventado una píldora que puede curar reumatismo.

De acuerdo con el periódico "Salud", se ha probado que la tasa de efectividad de esta píldora es de un 92.5 por ciento y la de su curación,

de un 85 por ciento para los pacientes en su etapa inicial.

Incluso para los enfermos con una historia clínica de cinco años o más que sufren de articulaciones anquilosadas, deformadas y frágiles como consecuencia del consumo excesivo de medicinas de estilo occidental, la tasa de curación de la "píldora china" llega a un 25 por ciento, agrega el rotativo.

Añade que miles de pacientes que se consideraban como incurables en otros hospitales han recibido tratamiento en el Hospital de Reumatismo de Sanmenxia, establecido por el médico Wu Zhonghua, inventor de dicha píldora. El hospital, en la provincia de Henan en el centro del país, es el único especializado en el tratamiento de reumatismo en China. La citada medicina se elabora sobre la base de una panacea hereditaria de la familia de Wu.

En comparación con la medicina occidental, la píldora de Wu tiene menor efecto secundario.

Como resultado del éxito de la milagrosa píldora de Wu, muchos pacientes del país y del extranjero han acudido al hospital para recibir tratamiento, agrega el periódico.

El rotativo estima que en el mun-

do hay 360 millones de reumáticos. Solamente en China, por lo menos de tres a cinco millones de personas padecen de articulaciones reumáticas endurecidas y deformadas.

Comprobarán teoría de Einstein

Moscú, 16 Abril (PL). Especialistas soviéticos construyeron un centro especial en la región de Kaitanak, Siberia, para comprobar la teoría de la relatividad de Albert Einstein, se informó.

La esencia de la prueba, dirigida por el académico Veniamin Chebotayev, consiste en medir con cronómetros de láser la diferencia del paso del tiempo en la cima y base de una montaña.

Según la teoría de Einstein, reconocida universalmente, el tiempo debe pasar más lentamente en la cima que en la base y para comprobarlo el Instituto Siberiano de Física Térmica desarrolló un reloj láser con miles de millones de parpadeos por segundo, capaz de registrar la diferencia.

Hacia Marte por la ruta de Fobos

En las arenas de Marte

Oscar Sierra Quintero

Miembro de la Asociación de Astrónomos Costarricenses "ACODEA"

Después de muchos estudios infructuosos realizados con telescopios y aun con sondas automáticas orbitales, quedaba claro que sólo un estudio "in situ", desde la superficie misma del planeta acabaría definitivamente con la secular polémica e inclinaría la balanza hacia una de las dos premisas enfrentadas.

La misión Viking

El 20 de agosto de 1975 un cohete Titán Centauro se elevó desde una de las plataformas de lanzamiento de Cabo Cañaveral llevando en su nariz un complejo interplanetario compuesto por una sonda espacial, la Viking 1, y un módulo de descenso equipado con "cerebro" propio y un costoso laboratorio biológico, el Lander 1. Casi un mes después, el 9 de setiembre, otro cohete similar llevaría el sistema gemelo Viking-Lander 2 por la misma ruta del primero.

El objetivo: Marte.

Tras 11 meses de viaje espacial, los dos vehículos alcanzaron la órbita marciana con una diferencia de 7 días entre el primero y el segundo. Como inexplicablemente ya ocurría con misiones anteriores, una enorme tormenta de polvo y arena a nivel mundial se desató sobre el planeta no bien las sondas terrestres arribaron a sus inmediaciones, obligándolas a estacionarse en una órbita regular esperando a que se disipara la furiosa polvareda.

Por fin, a mediados de julio de 1976 la tormenta se calmó y entonces, después de haberse elegido un sitio apropiado y seguro para el descenso, el cerebro electrónico del Viking 1 recibió la orden desde la Tie-

rra de iniciar la compleja y delicada maniobra del aterrizaje.

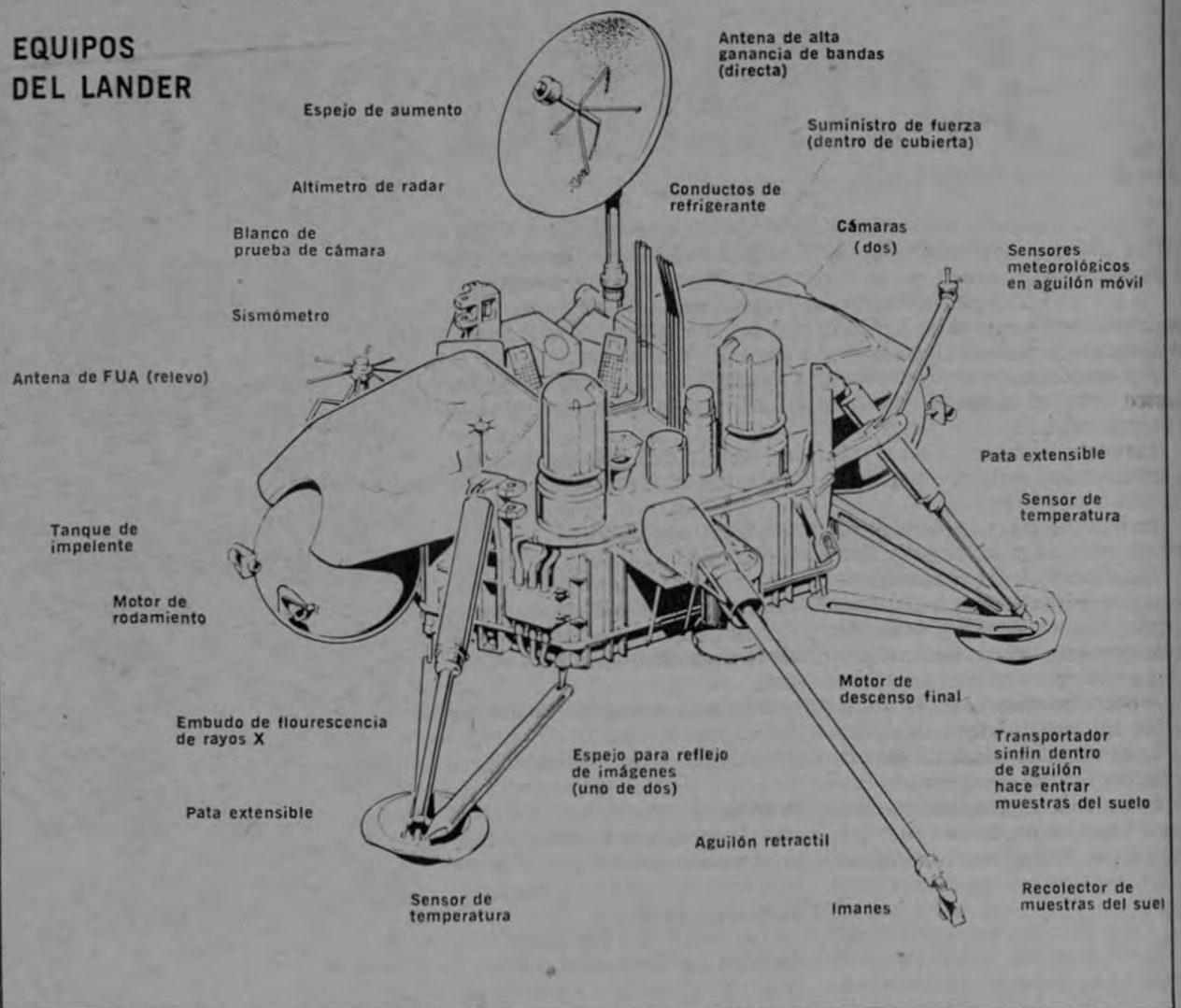
Dada la enorme distancia existente entre Marte y la Tierra, resulta imposible realizar la operación a control remoto desde Centro Espacial de Huston. Viajando a la velocidad de la luz, cualquier orden enviada desde Tierra tardaría unos 18 minutos en llegar al Lander. Demasiado tarde si se trataba de desviar el robot de algún obstáculo peligroso en la última fase del descenso. Por lo tanto, toda la maniobra tenía que ser controlada y dirigida en su totalidad por la compleja computadora del aparato, convirtiéndose de esta forma

el Lander en el robot autónomo que era, capaz de tomar sus propias decisiones.

El Lander descendió en paracaídas a través de la atmósfera marciana, encerrado en una especie de platillo volador. A los 4000 pies de altura soltó el paracaídas y el casco protector en forma de platillo y encendió dos potentes retrocohetes para amortiguar el amortizaje.

Tras casi 20 minutos de angustiosa espera, los científicos de la NASA recibieron por fin los primeros informes del Lander desde la superficie de Marte. El amortizaje, realizado a 19.5° latitud norte, en una pedregosa planicie llamada Chryse, se llevó a cabo impecablemente, sin el menor error o contratiempo. Los científicos estallaron en gritos de júbilo al recibir las primeras imágenes de TV del paisaje marciano. El histórico suceso aconteció el 20 de julio de 1976, curiosamente cuando se

EQUIPOS DEL LANDER



cumplían 7 años del primer desembarco humano en la Luna.

Casi dos meses después el Lander 2 descendía en una zona más templada y húmeda, llamada Utopía, 1600 Kms. más cerca del polo norte que Chryse.

En los meses subsiguientes los dos robots automáticos, apoyados por los vehículos orbitales transmitirían millares de fotografías a todo color, mediciones del clima y la atmósfera y realizarían una serie de experimentos biológicos que, en lugar de esclarecer en forma definitiva el enigma de la supuesta vida marciana, como se esperaba, contribuirían más bien a aumentar el misterio planteando nuevos interrogantes.

Provisto cada uno de un brazo mecánico con una pala adosada en los extremos, los Lander recogieron arena de la superficie y la colocaron dentro de los complejos laboratorios biológicos que llevaban a bordo, con el fin de determinar la existencia de microorganismos en la tierra marciana.

Los resultados fueron impresionantes y contradictorios a la vez. En uno de los experimentos, al humedecer la muestra de suelo marciano se produjo una explosiva producción de oxígeno 15 veces mayor a la esperada por los exobiólogos (en caso de tratarse de la actividad metabólica de microorganismos)

En otro experimento (LR) al bañar un puñado de tierra marciana con un caldo de cultivo especial (llamado "sopa de pollo" por los científicos) se produjo casi inmediatamente anhídrido carbónico radiactivo. Ambas reacciones resultaron ser las típicas producidas por microorganismos vivos al ser estimulados para entrar en ciertas actividades vitales.

Al calentarse posteriormente las mismas muestras a 170° por más de tres horas y repetirse después los ex-

perimentos, los resultados fueron esta vez negativos; no hubo reacción alguna. Al parecer, los supuestos microbios marcianos habían muerto "cocidos" en las altas temperaturas a que los sometió el laboratorio del Lander.

Con todo, los científicos de la NASA optaron por ser prudentes y no quisieron anticipar conclusiones. Consideraron la posibilidad de que tales reacciones bien pudieran ser producidas por una extraña química del suelo marciano y no necesariamente por seres vivientes. El misterio de la vida marciana se resistía entonces a ser develado en forma concluyente para el hombre, aun en la época de las estaciones "inteligentes" interplanetarias.

Cabía entonces esperar muchos años más, hasta cuando la humanidad dispusiera de los medios tecnológicos suficientes para enviar una misión tripulada al Planeta Rojo y realizar los experimentos sobre su misma superficie o transportando las muestras hasta los laboratorios terrestres.

Las impresionantes visiones del Viking

En cuatro años de transmisión continua, el Viking presentó a la humanidad terrestres una visión sin precedentes del planeta que más desvelos, ilusiones, sueños y pesadillas le ha causado desde la primera vez que fue contemplado a través de un telescopio.

A través de los ojos de los Lander-Viking el hombre contempló por primera vez los dorados celajes de un amanecer y una puesta de sol en un mundo diferente al suyo, escuchó los fantásticos sonidos del viento discurriendo por

los desolados desiertos anaranjados de un mundo con dos lunas en su cielo y paseó la mirada por las extensas regiones de Chryse Planitia y Utopía, cubiertas de suave escarcha en las frías madrugadas marcianas.

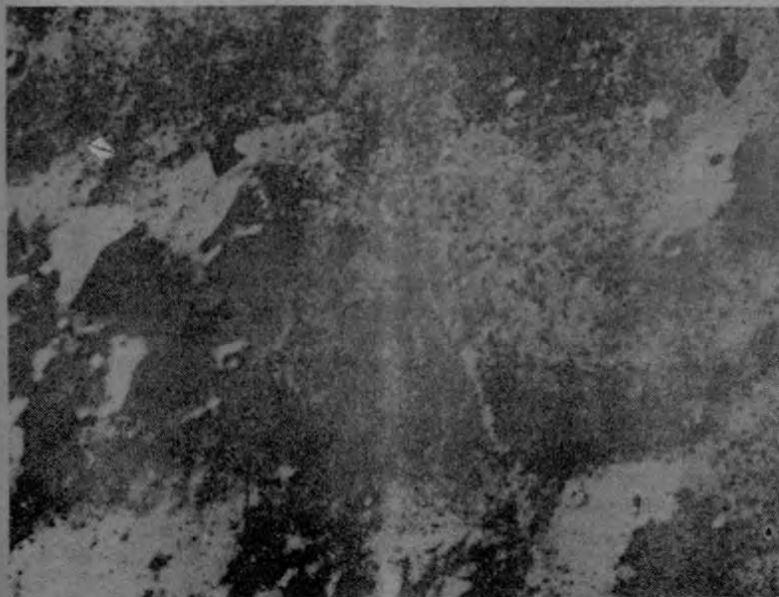
Desde las alturas, el módulo orbital del Viking asomaría sus ojos a nuevos e intrigantes misterios explorados en la superficie del Planeta Rojo. En la llamada Región de Elisio, las cámaras del Viking fotografiaron un conjunto de enormes pirámides, las más grandes de las cuales tienen 3 kilómetros de longitud en la base y un kilómetro de altura, mucho más grandes que la pirámide de Egipto, México y Sumer.

Al lado del complejo piramidal reposa un enorme rostro humano que mira espectante a lo alto, esculpido en una roca descomunal de 1600 metros de longitud. El rostro presenta sobre su cabeza un "tocado" muy similar al usado por los antiguos egipcios.

El audaz salto pero aun limitado de la misión Viking demarcarían el punto final de los programas aislados y a corto plazo que, en lugar de esclarecer los misterios de Marte, tendieron a aumentarlos con sus resultados negros e incompletos, no respaldados por misiones de sostenimiento posterior, más versátiles y complejas.

Esta responsabilidad científica la vendría a asumir la Unión Soviética con un programa ciudadano, serio y sostenido que ha venido desarrollando desde hace muchos años, destinado a la conquista de Marte, cuyo primer peldaño lo constituye la misión internacional "Fobos", el proyecto espacial más complejo y ambicioso desarrollado hasta la fecha por la humanidad.

Próxima semana: Hacia Marte por la ruta de Fobos.



Tres pirámides y una estirpe similares a las egipcias muestra esta fotografía de la superficie marciana. Su origen es un enigma

Rhoden desinfló a los gringos

Edgar Morales,
corresponsal de Adelante

En el comentario de la semana pasada habíamos dicho que algunos medios de prensa exageraban las cualidades futbolísticas del seleccionado norteamericano, a tal grado que generaron una corriente derrotista en la afición nacional.

La campaña de grandeza terminó en nada o en casi nada, pues a tan sonada selección sólo le vimos hacer un trío de jugadas de pizarra que pusieron en aprieto a la portería nacional, bien defendida por Gabelo Conejo.

Por lo demás, los norteamericanos exhibieron un fútbol mediocre, fuerte y brusco, como es de esperar de una nación que no goza de una tradición futbolística importante.

Por lo que a nosotros concierne, el gane nos regocija, pero no nos convence. Con más creatividad y más empuje ofensivo, bien se pudieron anotar un par de goles más.

Pero ya conocemos a Moyano, una vez ganando un puesto de ventaja, las fuerzas se repliegan en la ofensiva. Hasta ahí llegó todo.

Por otro lado, hay que anotar que nuestra selección sigue adoleciendo de la falta de un planteamiento bien definido, hay descordinación entre la defensa, el medio y la punta. Los arranques de Díaz y Vladimir, en la mayoría de los casos terminan despreciándose, al no encontrar el compañero de juego en posición adecuada. La falta de creatividad en el medio campo es notoria. Rivers le da movimiento, le pone pimienta. Las barridas de Montero son eficaces, pero no responden al fútbol de nuestro tiempo.

Lo que sí quedó claro, es que a la selección de los Estados Unidos con un poquito de empuje se le gana.

Esperamos que el cuerpo técnico así lo entienda y que vaya a Estados Unidos por los dos puntos, que nos aseguren tranquilidad contra rivales más difíciles como lo son, sin duda, los seleccionados de Trinidad y Tobago y de El Salvador.



El seleccionado festejó un gol obtenido con mucho mérito.



El público: ese gran jugador número 12.



Guardias Civiles desalojan a la prensa porque, según dijeron, ¡los fotógrafos tapan los anuncios comerciales!



1º de Mayo Carrera Internacional del Trabajador

El próximo Primero de Mayo, a las 10 de la mañana, cientos de atletas costarricenses sandrán de Ochomogo para cumplir con el recorrido de la Cuarta Edición de la Carrera Internacional del Trabajador.

En esta ocasión han sido invitados a participar 10 países, entre europeos centroamericanos y del Caribe.

Se premiará con trofeos, medallas y becas deportivas a los primeros lugares de las categorías mayor, juvenil, veterana (A,B,C,D), femenina (Ay B) afiliados sindicales (mayor y femenino).

La prueba cuenta con el aval de la Federación Costarricense de Atletismo (FECOA) y el apoyo del Consejo Permanente de los Trabajadores

Las inscripciones se recibirán hasta el 30 de abril en la oficina central de l ANEP. Teléfono 22-83-66

En la Carrera Internacional del Trabajador, el Primero de Mayo del año pasado participaron caso ochocientos atletas.

LA SEMANA en SERIO

